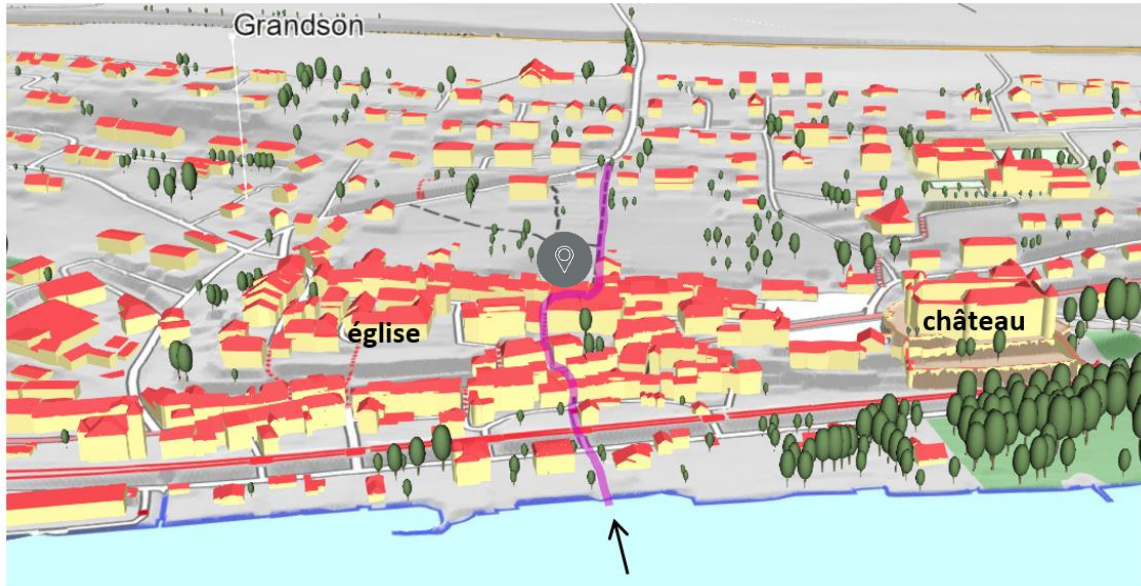


L'info en +

Plusieurs axes reliant la colline au lac sont jugés d'intérêt régional et classés en note 2 du recensement architectural par le Canton : l'étroit chemin de la Poteylaz en fait partie, prolongé par le passage des Remparts, la ruelle Péroset, la ruelle Berfoillet et la petite plage de galets.



**Stadtmauerstrasse**

Diese Strasse säumt den Ort auf der Nordseite. Sie ist die Fortsetzung des Traces der Umlaufzone, frühere Zone des defensiven Verkehrs.

Die Umlaufzonen befanden sich zwischen der Stadtmauer – nun durch die Häuser ersetzt – und der weniger wichtigen Schutzmauer, die entlang dem Burggraben verlief. Zwei schmale Uebergänge zeugen noch von Oeffnungen in der Stadtmauer: Die "Porte vers les Etangs" (Tor zu den Weihern) und die "Porte du Four" (Tor des Backofens).

Die Häuser enthielten Scheunen und Keltereien; einige Stege führen zu den Gärten die im ehemaligen Graben angelegt wurden.

Auf der Hügelseite, wo früher, bis Ende 19. Jahrhundert, die Weinreben wuchsen sind die modernen Quartiere angesiedelt.

**Rampart Street**

This street borders the town on the north side. It traces the layout of the pomerium, former defensive zone traffic.

The pomerium was located between the town wall - now taken over by the houses - and the rampart wall, less important, bordering the ditches. Two narrow passages bear witness to the presence of openings in the town wall: the "gateway to the Ponds" and "gateway to the oven."

The houses included barns and presses and some bridges leading to the gardens, which occupy the old moat.

On the hillside modern neighbourhoods were established on the slopes formerly planted with vines, very present until the end of the 19th century.